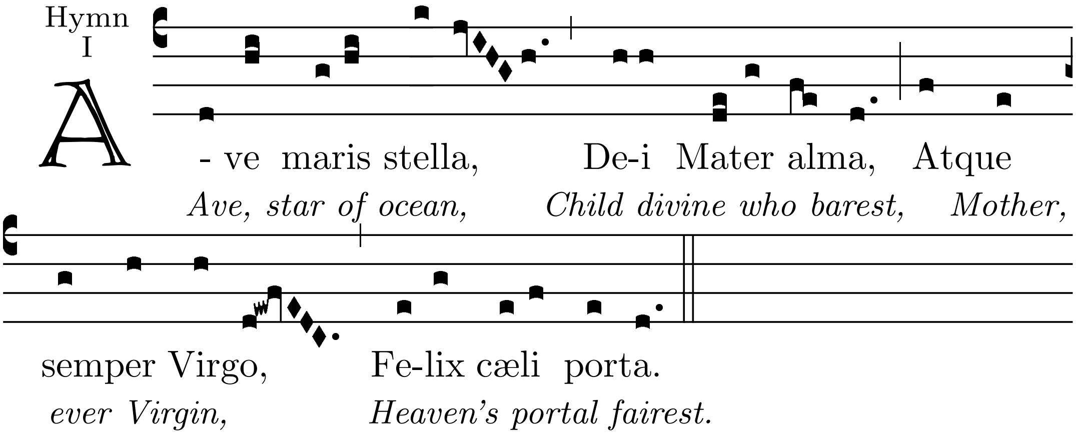
Ave maris ſtella



2. Sumens illud Ave
Gabriélis ore,
Funda nos in pace,
Mutans Hevæ nomen.

3. Solve vincla reis,
Profer lumen cæcis:
Mala nostra pelle,
Bona cuncta posce.

4. Monstra te‿esse matrem:
Sumat per te preces,
Qui pro nobis natus,
Tulit esse tuus.

5. Virgo singuláris,
Inter omnes mitis,
Nos culpis solútos,
Mites fac et castos.

6. Vitam præsta puram,
Iter para tutum :
Ut vidéntes Jesum,
Semper collætémur.

7. Sit laus Deo Patri,
Summo Christo decus,
Spirítui Sancto,
Tribus honor unus.

2. *Taking that sweet Ave*
Erst by Gabriel spoken,
Eva's name reversing,
Be of peace the token.

3. *Break the sinner's fetters,*
Light to blind restoring,
All our ills dispelling
Every boon imploring.

4. *Show thyself a Mother*
In thy supplication;
He will hear who chose thee
At His Incarnation.

5. *Maid all maids excelling,*
Passing meek and lowly,
Win for sinners pardon,
Make us chaste and holy.

6. *As we onward journey*
Aid our weak endeavour
Till we gaze on Jesus
And rejoice forever.

7. *Father, Son and Spirit,*
Three in One confessing,
Give we equal glory
Equal praise and blessing.

9th century

Translated by John Athelstan Riley, 1858–1945